

[1] EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG



[2] Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 94/9/EG**

[3] EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer: **IBExU01ATEX1041 X**

[4] Gerät oder Schutzsystem: Kabel- und Leitungseinführung
SKINTOP® MS-M** ATEX ***
und SKINTOP® MSR-M** ATEX ***

[5] Hersteller: U. I. Lapp GmbH

[6] Anschrift: Schulze-Delitzsch-Straße 25
70565 Stuttgart

[7] Die Bauart dieses Gerätes oder Schutzsystems ist in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

[8] IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0637 nach Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 23. März 1994 die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau des Gerätes oder des Schutzsystems zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht IB-01-192 vom 20.04.2001 festgehalten.

[9] Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

DIN EN 50014:2000 und DIN EN 50019:1996

[10] Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes oder des Schutzsystems in der Anlage unter [17] zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

[11] Diese EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG bezieht sich nur auf die Konzeption und den Bau des festgelegten Gerätes oder Schutzsystems gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes oder Schutzsystems.

[12] Die Kennzeichnung des Gerätes oder Schutzsystems muß die folgenden Angaben enthalten:

⊕ II 2G EEx e II

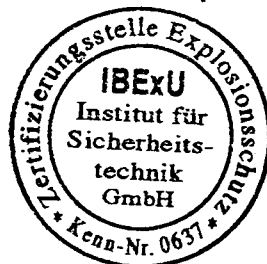
IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7
D-09599 Freiberg

Zertifizierungsstelle
-Explosionsschutz-

Im Auftrag



(Dr. Lösch)



- Siegel -
(Kenn-Nr. 0637)

Freiberg, 23.04.2001

Anlage

[13]

Anlage

[14] zur EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU01ATEX1041 X

[15] Beschreibung des Gerätes oder Schutzsystems

Die Kabel- und Leitungseinführungen SKINTOP® MS-M** ATEX *** und SKINTOP® MSR-M** ATEX *** eignen sich für eine staub- und wasserdichte Leitungseinführung (IP 66 nach EN 60529) im Maschinen- und Apparatebau, in der Meß- und Regeltechnik, der Chemie und dem Anlagenbau, speziell für festverlegte Leitungen in explosionsgefährdeten Bereichen.

Die Kabel- und Leitungseinführungen SKINTOP® MS-M** ATEX *** und SKINTOP® MSR-M** ATEX *** (mit reduziertem Dichtungseinsatz) bestehen aus Zwischenstutzen und Hutmutter aus Messing, dem PA-Einsatz mit Lamellenkorb aus Polyamid, dem Dichteinsatz für den Lamellenkorb aus CR/NBR sowie dem O-Ring für die Anschlußseite.

Typenreihe:

Typ-Bezeichnung	Gewindegröße	Kabeldurchmesser (mm)	Anzugsdrehmoment (Nm)
SKINTOP® MS-M12 ATEX ***	M12 x 1,5	3-7	7
SKINTOP® MS-M16 ATEX ***	M16 x 1,5	4,5-10	7
SKINTOP® MS-M20 ATEX ***	M20 x 1,5	7-13	12
SKINTOP® MS-M25 ATEX ***	M25 x 1,5	9-17	12

Typ-Bezeichnung (Ausführung mit reduziertem Dichtungseinsatz)	Gewindegröße	Kabeldurchmesser (mm)	Anzugsdrehmoment (Nm)
SKINTOP® MSR-M12 ATEX ***	M12 x 1,5	2-5	7
SKINTOP® MSR-M16 ATEX ***	M16 x 1,5	4-7	7
SKINTOP® MSR-M20 ATEX ***	M20 x 1,5	5-10	12
SKINTOP® MSR-M25 ATEX ***	M25 x 1,5	6-13	12

*** = Herstellerangaben ohne besondere Bedeutung für den Ex-Bereich (z. B. längere Anschlußgewinde)

Umgebungstemperaturbereich: -30 °C bis +90°C

Prüfunterlagen

Die Prüfunterlagen sind im Anhang zu dieser Bescheinigung aufgeführt.

[16] Prüfbericht

Der Nachweis des Explosionsschutzes der Kabel- und Leitungseinführungen SKINTOP® MS-M** ATEX *** und SKINTOP® MSR-M** ATEX *** ist im Detail im vertraulichen Prüfbericht IB-01-192 vom 20.04.2001 dargelegt.

Zusammenfassung

Die Kabel- und Leitungseinführungen SKINTOP® MS-M** ATEX *** und SKINTOP® MSR-M** ATEX *** genügen den Anforderungen des Explosionsschutzes für Geräte der Gerätegruppe II sowie der Gerätekategorie 2 in Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e".

Sicherheitstechnische Hinweise

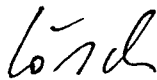
- Jede Kabel- und Leitungseinführung SKINTOP® MS-M** ATEX *** und SKINTOP® MSR-M** ATEX *** ist gemäß DIN EN 50014:2000, Abschnitt 24, Stückprüfungen und notwendigen Prüfungen betreffs Einhaltung der Maßnahmen zur Erfüllung des Explosionsschutzes zu unterziehen.
- Die Betriebstemperatur an der Kabel- und Leitungseinführung darf 90 °C nicht übersteigen.
- Der Hersteller ist verpflichtet, die notwendigen Prüfungen im Rahmen des Konformitätsbewertungsverfahrens gemäß zutreffendem Anhang der Richtlinie 94/9/EG durchzuführen.

[17] Besondere Bedingungen

Die Kabel- und Leitungseinführungen SKINTOP® MS-M** ATEX *** und SKINTOP® MSR-M** ATEX *** dürfen ausschließlich für Kabel ohne Bewehrung oder Umspinnung sowie nur für feste Installation verwendet werden.

Im Auftrag

Freiberg, 23.04.2001



(Dr. Lösch)

Anhang

Anhang zur EG-Baumusterprüfbescheinigung IBExU01ATEX1041 X

Prüfunterlagen

Lfd. Nr.

- 1 Unterlagen für einen Nachtrag zu einer EG-Baumusterprüfbescheinigung (5 Blatt) vom 14.03.2001
- 2 Zeichnung Nr. BS 96/2172-2 vom 19.12.96, letzte Änderung vom 04.05.00
- 3 Zeichnung Nr. BS 96/2178-2 vom 19.12.96, letzte Änderung vom 04.05.00
- 4 Zeichnung Nr. BS 97/2215-2 vom 15.05.97, letzte Änderung vom 04.05.00
- 5 Zeichnung Nr. BS 97/2227-3 vom 27.08.97, letzte Änderung vom 04.05.00
- 6 Zeichnung Nr. BS 97/2237-1 vom 14.10.97, letzte Änderung vom 05.05.00
- 7 Zeichnung Nr. BS 97/2238-1 vom 14.10.97, letzte Änderung vom 05.05.00
- 8 Zeichnung Nr. BS 98/2268-1 vom 17.02.98, letzte Änderung vom 05.05.00
- 9 Zeichnung Nr. BS 98/2269-1 vom 19.02.98, letzte Änderung vom 05.05.00
- 10 Zeichnung Nr. BS 98/2270 vom 27.02.98
- 11 Zeichnung Nr. BS 99/2333-2 vom 30.04.99, letzte Änderung vom 12.03.01
- 12 Zeichnung Nr. BS 99/2334-1 vom 30.04.99, letzte Änderung vom 22.02.01
- 13 Zeichnung Nr. BS 99/2335-2 vom 30.04.99, letzte Änderung vom 14.03.01
- 14 Zeichnung Nr. BS 99/2337-3 vom 30.04.99, letzte Änderung vom 14.03.01
- 15 Zeichnung Nr. BS 99/2339-3 vom 30.04.99, letzte Änderung vom 14.03.01
- 16 Zeichnung Nr. BS 99/2405-1 vom 11.10.99, letzte Änderung vom 02.03.01
- 17 Zeichnung Nr. BS 99/2463-4 vom 21.12.99, letzte Änderung vom 14.03.01
- 18 Zeichnung Nr. BS 99/2464-4 vom 21.12.99, letzte Änderung vom 14.03.01
- 19 Zeichnung Nr. BS 99/2474-2 vom 20.01.00, letzte Änderung vom 05.02.01
- 20 Zeichnung Nr. BS 00/2479-3 vom 17.01.00, letzte Änderung vom 05.02.01
- 21 Zeichnung Nr. BS 00/2481-2 vom 18.01.00, letzte Änderung vom 05.02.01
- 22 Zeichnung Nr. BS 00/2482-2 vom 18.01.00
- 23 Zeichnung Nr. BS 00/2483-2 vom 20.01.00, letzte Änderung vom 07.02.01
- 24 Zeichnung Nr. BS 00/2484-2 vom 21.01.00, letzte Änderung vom 07.02.01
- 25 Zeichnung Nr. BS 00/2485-2 vom 21.01.00, letzte Änderung vom 07.02.01
- 26 Zeichnung Nr. BS 00/2502-3 vom 08.02.00, letzte Änderung vom 17.04.01
- 27 Zeichnung Nr. BS 01/2633 vom 07.02.01
- 28 Zeichnung Nr. BS 01/2634 vom 07.02.01
- 29 Zeichnung Nr. BS 01/2635 vom 07.02.01
- 30 Zeichnung Nr. BS 01/2636 vom 07.02.01
- 31 Zeichnung Nr. BS 01/2646-1 vom 23.02.01, letzte Änderung vom 18.04.01
- 32 Zeichnung Nr. BS 01/2651 vom 28.02.01
- Prüfmuster